Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 58 (1920)

Heft: 8

Artikel: La nièce dè Grandson

Autor: Dénéréaz, C.-C.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-215398

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



CONTEUR VAUDOIS

PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS

Fondé en 1862, par L. Monnet et H. Renou

Rédaction et Administration: Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6 .six mois, Fr. 3.50 - Etranger, un an Fr. 8.70

ANNONCES: Canton, 20 cent. Suisse et Étranger, 25 cent. - Réclames, 50 cent. la ligne ou son espace.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

Sommaire du Numéro du 21 février 1920. — Bon pour le vieux fer (J. M.). — Lo Vilhio Dèvesa: La Niéze de Grandson (C.-C. Dénéréaz). — Les brigands du Jorat. — A propos de vieilles coutumes. - Contagion. - Le conflit des sexes. - Le FEUILLETON: La Fée aux miettes (Ch. Nodier) suite.

BON POUR LE VIEUX FER

cinquante ans, disait-on jadis, un homme est « dans la force de l'âge ». Aujourd'hui, un homme de cinquante ans est un homme fini, coulé, bon pour le vieux fer. Vous vous récriez ? Vous avez tort. C'est comme ça.

On fait, en général, grand cas de l'expérience. On a raison. Or l'expérience est une chose qui ne s'acquiert qu'avec les années et au prix de combien d'étourderies, de déceptions, de « gaffes », en un mot. Eh bien, à l'âge où vous croyez avoir acquis déjà une certaine dose d'expérience, et c'est là un bagage qui augmente chaque jour, froidement, résolument, impitoyablement, et avec conviction, ce qui est plus fort, on vous déclare que vous n'êtes plus bon à rien et que si l'on vous garde, ce n'est que par pitié, par égard pour vos années de services.

Et si, à cinquante ans, vous êtes sans emploi et dans l'obligation de chercher un gagne-pain, qui vous est dû, car vous voulez et pouvez encore le mériter, pauvre ami! va-t'en voir s'ils viennent Jean! On vous envoie à l'asile des vieillards. Trop vieux! C'est l'arrêt fatal.

Les pouvoirs publics qui, pourtant, ont charge d'âmes, sont les premiers à donner l'exemple de cette injustice, de cette inconséquence. Et notez bien que si l'on ne vous croit plus capable de faire œuvre utile et bonne on veut bien, en revanche, vous laisser vos droits de citoyen, les plus délicats, et les plus difficiles à bien exercer. On vous ôte le pain de la bouche et, peut-être aussi celui de votre famille, si vous êtes marié, mais on vous laisse votre carte civique et tous les droits qu'elle vous confère. Il est bon qu'à un moment donné vous puissiez donner votre suffrage d'électeur « intelligent et conscient » — c'est toujours ce que l'on est avant le jour du scrutin — à qui le sollicitera.

On ne conçoit pas pareil illogisme. Certes, s'il est une erreur que la guerre mondiale et les circonstances actuelles eussent dû dissiper, c'est bien celle-là. Qu'a-t-on vu, en effet ? La plupart des hommes qui, en tous pays, ont marqué au cours des évènements mémorables de ces dernières années, étaient tous ou presque tous des hommes ayant passé la soixantaine, quelques-uns même d'entre-eux frisaient ou frisent la « huitantaine ». Et ce que l'on a été heureux de les avoir! On doit à certains d'entre'eux de fières chandelles, allez!

Sans doute, il ne faut pas assimiler ces hommes de talent et de caractère exceptionnels, ces hommes en vedette à tous ceux qui sont restés dans le rang; il faut se garder d'une comparaison, qui serait du reste puérile. Mais il faut aussi faire une distinction entre l'importance de la tâche que ces hommes avaient à remplir et celle qui incombe à de simples mortels, comme vous et nous. Si à soixantedix ans et plus un de ces hommes extraordinaires est capable de bien tenir les rênes de l'Etat et d'assumer les énormes responsabilités qui accompa-

gnent cette haute mission, avouez, entre nous, qu'à cinquante ans et même plus, un simple employé, comptable, secrétaire, etc., est encore tout-à-fait à la hauteur de sa tâche, s'il est intelligent et travailleur. Bien plus, l'expérience de la vie, comme aussi le sentiment plus précis du devoir, qu'il a acquis au cours de son existence, compensent largement certes la part de souplesse et de vivacité qu'il peut avoir laissée au crible des années. Car pas un n'y échappe, à ce crible; les plus habiles y laissent leur tribut.

Si vraiment un homme n'est plus bon à rien à cinquante ans, alors que l'Etat établisse une guillotine et « couic », à tous ceux qui ont le malheur de vouloir dépasser cette limite et la prétention de se croire encore utiles à quelque chose. Ou bien alors qu'on leur assure, pour le reste de leurs jours, une retraite où ils puissent oublier leur oisiveté forcée dans les délices d'une vie exempte de tout souci. Il n'y a pas de milieu. J. M.



LA NIÉZE DÈ GRANDSON

EIN la vilho teimps, lè Borgognons étiont lè z'amis dâi Suisses, mémameint que sè recriâvont bounadrâi. Maquignenâvont adè einseimblio dein lè fâirès sein jamé s'einguieusâ et viquessont coumeint se l'aviont étâ dâo mémo canton. Cein alla bin tant quiè âo teimps iô la fenna âo duc dâi Borgognons bouéba. L'eut on einfant que lâi désiront Charles et que fut on crouïo soudzet. Ni son pére, ni sa mére, ni lo régent, ne puront ein férè façon. Dein la jeunesse, lo poivont pas souffri, kâ se y'avâi onna danse, on étâi sû que l'einmourdzive dâi tsecagnes; et âo cabaret, la demeindze né, l'étâi bataillâ qu'on tonaire et ne lâi tsaillessâi pas avoué quiet tapâ: onna botolhie, onna piauta dè tabouret, onna chôqua, tot lâi étâi bon. Nion n'ousâvé lâi cresenâ et l'aviont batsi lo Temeraire, po cein que sè branquàvè contrè quoui que sâi.

Quand son pére fe moo, cé pertubateu, cé brelurin, fe duc assebin et n'eut pas mé d'écheint po tot cein. Tsertsivè dâi niézès à tot lo mondo. On dzo que dou z'ovrâi cherpentiers dè pè Maracon revegniont dè férè lâo tor do France, passiront pè la Borgogne, et coumeint dâi bons Vaudois, tsantâvont su la route, po passâ lo teimps :

Ne sein dâi lurons dâo melion dâo diablio, Ne sein dâi lurons que ne craignient nion!

Lo Temeraire, que lè reincontra, crut que l'étâi por li que tsantâvont cein, et sè sarâi bo et bin eimpougni se n'avâi étâ à tsévau. Lâo fâ:

— Dé iô étès-vo ?

— Allâ vo grattâ! se répondiront; mâ quand l'euront vu que l'avâi on sabro et onna plioumatse à sa carletta, lo priront por on gabelou et lâi desi-

Ne sein dè Maracon.

Adon lo duc lâo fe lo poeing ein deseint : Vo z'âi

dâo bounheu que ne séyo pas à pi sein quiet : à moi la peu; mâ se passo per lé, vo pâodè comptâ d'avâi voutre n'afférè, et on vairà bin se vo n'âi nion à creindrè. Et s'ein allâ âo galop vai on certain Haganbache, qu'étâi garde-frontiére, po lâi derè que faillâi eimbétâ fermo ti lè Suisses que passéront. Cé coo que ne vaillessâi pas onna pipâ dè crouïo taba, étâi bin ézo dè cein et l'obéi to lo drâi; ye menâvè ao pousto ti clliao que passavont et ne lè laissivè parti que quand lai aviont bailli 'na pice de 10 crutz.

Ma fâi lè Suisses que cé comerce eimbétavè einvouviront dou bataillons, lo 7 et lo 8, po cein férè botsi, et cliâo sordâ firont bombance âi frais dâi Borgognons que dévessont fourni sein borbottâ tot cein qu'on-lâo démandâvé et ne volliavont què dâo meillâo; ti lé dzo dâo sucro dein lo cafè; et sè tsaillessont pas pi dâo vin dè La Couta, ni dè cé dé La Vaux; volliavont rein que de l'Yvorne et la demeindze lâo fallâi la pè finna gotta dè Crecy et dè Gollion, qu'est destra râ per le.

Lo duc, rodzo dè colére, part avoué se n'armée ein deseint : C'est clliâo chameaux de Maracouni que sont causa dè tot cein. Atteindè-vo vai! Non de non! Et ye part po Maracon avoué cinquanta mille hommo et trâi brancardiers. Ein passeint à Grandson, on lâi dit que y'avâi onna demi-compagni dè mouscatéro âo tsaté et lè z'épierrià et lè bombarda tandi dix dzo, aprés quiet lâo crià que volliâvè férè la pé, dè veni bairè on verro dè rodzo, et que ne volliâve pas lâo fére onna graffounire. Le pourro mouscatéro lo cruront, mâ pas petout furont frou, qu'on lâo mette à ti onna corda âo cou, avoué 'na grossa pierra âo bet et piaf! dein lo lé, coumeint dâi tsats. Mâ dein cé mémo momeint on oû 'na chetta d'einfai. Lo duc virè la téta et vâi sur un grand cret tota l'armée dâi Suisses, avoué lè cornârès dè Chevitse et d'Ontreva que fasont on boucan terriblio. Clliâo d'Uri, à cein qu'on dit, aviont dâi mâcllio que sè mettiront à brouilli quand viront lè vestès rodzès dâi Borgognons.

Qu'est-te cosse ? démandà lo Charles. C'est lè Suisses, qu'on lâi dit, avoué clliâo dè Maracon, d'Ecotteaux, dè Servion et dè tot lo di-

Adon coumeincà à avâi mau âo veintro et fe : « No faut no ramassâ dè perquie âo pe vito. » Et sè sauvà coumeint on tsin fouattâ, ein laisseint sa mâla et son porta-mounia, et quand rarevâ tsi leu, lè fennès dè per lè recaffâvont pè vai lo borné dè cein que l'avâi reçu onna bourlâïe, li que fasâi tant son vergalant. Lè Suissès étertiront et ganguelhiront ti lè Borgognons que puront accrotsi et quand n'ien eut pequa ion d'eintiai, furont licenciyi, et tsacon s'ein retornà, kâ l'étâi lo momeint dè coumeinci à pliantâ lè truffès printagnirès

C.-C. Dénéréaz.

Scène d'administration. - Le chef de la comptabilité, à un employé : — Comment ! ce travail n'est pas fini, vous avez donc flâné!

L'employé, vexé. — Monsieur, vous devriez peser vos paroles.

Le chef, facétieux. - C'est bien, achevez d'abord

La foi. — Croyez bien que mon lait est pur, disait un laitier à un client qui lui paraissait en douter.

- Je n'ai pas besoin de croire, répondit le client; je sais seulement que votre lait me met l'eau à la bouche.